

۱۲ اطلاعات

اخبار کوتاه
سفارت ایران قطعنامه پارلمان اروپا را نپذیرفت
سخنگوی وزارت امور خارجه در پی تصویب قطعنامه پارلمان اروپا اعلام کرد: سیاست جمهوری اسلامی ایران بسیار شفاف و بدون ابهام است و همان گونه که کرارا تأکید شده، هیچ فرد یا سازمانی حق مداخله در امور داخلی ایران را ندارد. حمیدرضا آصفی دیروز به خبرنگاران گفت: بر همین اساس سفارت ایران در بروکسل از دریافت قطعنامه پارلمان اروپا خودداری کرده است. در پی وقوع قتل‌های مشکوک اخیر و شناسایی عوامل آن، پارلمان اتحادیه اروپا با تصویب قطعنامه‌ای خواستار اعزام گروهی به ایران برای تحقیق در مورد این قتل‌ها شده بود.
پوشش موسسه بیمه اعتبار صادراتی فرانسه دوباره برقرار می‌شود

محسن نوربخش رییس کل بانک مرکزی در دومین روز دیدار خود از فرانسه، با فرانسوا دلوپ رییس موسسه بیمه اعتبار صادراتی این کشور (کوفس) ملاقات کرد. در این ملاقات رییس کل بانک مرکزی با اشاره به همکاری دو کشور در زمینه‌های مختلف، خواستار حضور بیشتر «کوفس» جهت پوشش طرچه‌های اقتصادی ایران شد. رییس کوفس نیز در این ملاقات آمادگی این موسسه را برای همکاری با طرفهای ایرانی و برقراری مجدد پوشش بیمه اعلام کرد. در کتر نوربخش در نخستین روز دیدار از پاریس باژان کلود تریشه همتای فرانسوی خود پیرامون مسایل اقتصادی دوجانبه گفت‌وگو کرد.

اعطای تندیس سازمان ملل در مبارزه با مواد مخدر به ایران
دیروز در گردهمایی «طرح پیشگیری از اعتیاد» که در اصفهان برپا شده بود اعلام شد تندیس ویژه سازمان ملل برای مبارزه با مواد مخدر به ایران اعطا می‌شود. مدیرکل دفتر مبارزه با مواد مخدر ریاست جمهوری گفت: این تندیس، فروردین ماه سال آتی در «همایش بین‌المللی گفتگوی تمدن‌ها در مقابله با مواد مخدر» که در تهران برگزار خواهد شد، به ایران اعطا می‌شود. با گفته او اغلب مقامات بلندپایه کشورهای جهان در این همایش شرکت خواهند داشت.
ولیعهد کویت از ایران دیدن می‌کند

یک روزنامه کویتی نوشت: شیخ سعد عبداللّه ولیعهد کویت در اوایل ماه فوریه از ایران دیدن خواهد کرد. «الرای‌العام» به نقل از یک منبع دیپلماتیک افزود: در دیدار اخیر محمد صدر معاون وزیر امور خارجه ایران از کویت ترتیبات این سفر فراهم شده بود. در مورد این سفر تاکنون منابع رسمی کویتی اظهار نظر نکرده‌اند. شیخ سعدالبدالله، ولیعهد و نخست‌وزیر کویت در دیدار بیست و ششم دی ماه گذشته خود با سیدمحمد صدر معاون عربی و آفریقای وزر بر امور خارجه ایران اعلام آمادگی کرد در آینده نزدیک از ایران دیدار کند.

وزیر کشور: عقب نشینی نمی‌کنیم

عبدالواحد موسوی لاری وزیر کشور می‌گوید: در برخورد با مردم باید روحیه قیام‌مانه را کنار بگیرد و مردم را عقاقل و دارای آزادی فکر و عمل بداند.

وزیر کشور که روز چهارشنبه در نشست معاونان سیاسی و امنیتی استانداربها صحبت می‌کرد ضمن بیان مطلب اضافه کرد که برگزاری انتخابات در شرایط فعلی کشور مهمترین کار دولت است.

موسوی لاری تأکید کرد: اگر انتخابات شوراها آطور که مورد نظر دولت است، برگزار شود، بخش قابل توجهی از وعده‌های آقای خامنی تحقق پیدا خواهد کرد.

وزیر کشور که بطور غیر مستقیم به اقدام‌های اخیر هیاتهای نظارت مبنی بر رد صلاحیت عده‌یادی از کاندیدها اشاره داشت گفت: برای وزارت کشور هیچ مساله‌ای به اندازه اجرای کامل قانون مطرح نیست. وزارت کشور برای کسب قدرت مساله انتخابات شوراها را مطرح کرد و پیگیری نمی‌کند، بلکه این تلاش برای توفیض بخشی از قدرت به مردم است.

موسوی لاری افزود: ما به عنوان مجری قانونی، نگران تخطی از قانون هستیم.

وی تأکید کرد: کسی نباید در دلیل رد صلاحیت شود، از حضور در صحنه محروم شود و با برای ابراز عقیده خود دچار مشکل شود.

وزیر کشور گفت: افراد نباید به دلیل نگرشهای جناحی هیاتهای نظارت رد صلاحیت شوند. وی خاطر نشان کرد: اگر فردی رد صلاحیت شود، اما این رد صلاحیت مورد قبول وزارت کشور نباشد، نام وی را اعلام می‌کنیم تا مردم‌های خودشان در درباره آن فرد بدهند.

موسوی لاری ضمن آنکه استانداران را به عدم جانبداری از کاندیدها دعوت می‌کرد گفت: طرح سلیقه‌های متفاوت، عدم برخورد

نرخ طلا و سکه		
سکه طلا (طرح قدیم)	خرید (به ریال)	فروش (به ریال)
سکه طلا (طرح جدید)	۵۴۳۰۰۰	۵۴۵۰۰۰
	۵۴۳۰۰۰	۵۴۵۰۰۰
یک گرم طلای ۱۸ عیار بدون اجرت ساخت	۵۴۴۰۰۰ریال	

لرزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران:
یوندد انگلیس از ۱۲۸۰۰ تا ۱۲۲۰۰ دلار آمریکا از ۷۵۵۰ تا ۸۰۰۰
مارک آلمان از ۴۵۶۰ تا ۴۷۰۰
یورو واحد پول ۱۱ کشور اروپایی) از ۸۱۰۰ تا ۹۱۵۰ریال
لرنام فوق میابند انجام شده در خراج ایران است برای مبالغ بالای ده هزار دلار با معادل آن

علی پاکپور اندون <p>صراف مجاز از سال ۱۳۳۳</p>
FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953 <p>24 Jefferson House 11 Basti Street Kr gatsbridge, London SW3 1AX Tel: 0171-564 2323 Fax: 0171-564 3539</p>

اخبار

محروم کردن مردم در انتخابات دلیل محکم می خواهد

دلیل می‌خواهد و آن اینکه فردی به خاطر جرم یا سابقه و شخصیت نادرست طبق قانون محکوم و محروم شود و در نتیجه دلیل باید محکم باشد.
وی افزود: همواره باید دغدغه تحمیلی می‌شدند و حتی برخی احزاب که با حسن نیت کار می‌کردند نتوانستند رابطه طبیعی با مردم برقرار کنند و احزابی که پایگاه مردمی نداشتند برای بقای خود مجبور به وابستگی به بیگانه شدند و یا از بین رفتند ولی به برکت انقلاب اسلامی و حاکم شدن مردم بر سرنوشته‌شان امروز زمینه تحقق و بسط نهادهای مدنی از جمله احزاب سالم فراهم آمده است.

دلیل محکم می‌خواهد

رئیس جمهور با اشاره به حق دخالت مردم در سرنوشته‌شان اظهار داشت: اعمال حق مردم دلیل نمی‌خواهد بلکه محروم کردن مردم از حق انتخاب کردن با انتخاب شدن

اختلاف هیأت‌های اجرایی و نظارت ایجاد موج تازه‌ای از تنش‌های انتخاباتی

شورای اسلامی تهران رد صلاحیت بشوند، این مشکل به شهرستانهای دوردست‌تر و با مراکز استانه‌ای کم‌اهمیت‌تر مربوط می‌شد و کمتر توجه دست‌اندر کاران را بخود جلب می‌کرد، اکنون مشکل رد صلاحیت‌ها به تهران رسیده است و علی‌القاعده کفایت نمی‌کند که وزارت کشور مدعی بشود که بدون توجه به رد صلاحیت‌ها بکار خود ادامه خواهد داد و این حرکت هیأت نظارت بر انتخابات تهران را برسمیت نمی‌شناسد.
وق جناح درونی قدرت در یک نوع چالش بر سر پیشبرد دیدگاه‌های‌شان درگیر شده‌اند. این دو دیدگاه که بخصوص بعد از انتخاب آقای خامنی به عنوان رئیس جمهور مسلم شده است که در مورد نحوه اداره کشور اختلاف نظر بنیادین دارند. در مقوله مشارکت مردم در قدرت بعنوان محور این اختلاف نظرها درگیر شده‌اند و نحوه عمل هیأت‌های نظارت شوراهای محلی هیأت‌های واقعیت قابل توضیح نیست. بحث این است که جناح سنتی قدرت برای رأی مردم اصالت قایل نیست و آن را تنها در حدی که ضرورت‌های انتخابات خارجی دور نگاه دارد و در موقعیتی اضطرابی می‌پذیرد و جناح هوادار دولت آقای خامنی از زاویه‌ای دیگر به مشارکت سیاسی و رأی مردم در انتخابات پایه‌های قدرت اسلامی نگاه می‌کند. این دو نگاه متفاوت بطور طبیعی در مقاطع سیاسی مختلف انتخابات خود را بصورت روشن‌تری نشان می‌دهند…

اکنون واقعیت‌هایی که از هفته‌ها قبل در استانها و شهرستانها می‌گشته است و مرکز نشینان آنرا جدی نگرفته بودند، خود را در تهران و در پنج گوش مقامات برگزار کننده اصلی انتخابات شوراهاى شهر و روستا به نمایش گذاشته‌اند. وزارت کشور و دولت آقای خامنی را که در دلپای توتانده روح قانون شوراها آنگونه که در قانون اساسی آمده است پاسداری نمایند و هیأت‌های نظارت که در جناحی عمل کردن آنها دیگر تردیدی باقی نمانده است، بتوانند نظرات خود را در پیش ببرند، انتخابات کم‌رغی در دست مردم خواهیم داشت که نه تنها برای مردم تشویق کننده نخواهد بود، بلکه اساساً یکی از اصلی‌ترین زمینه‌های مساعد مشارکت سیاسی مردم در سرنوشته کشور و امور مربوط به خودشان را از بین خواهد برد…

این همه حیاهو نشان می‌دهد، بدون تردید، اینان کسانی هستند که از اجرای انتخابات خود را «آشفته» و «دل‌نگران» شده‌اند، چرا که به حضور مردم در عرصه مناسبات اجتماعی اعتقاد چندانی ندارند…»

مصالحه کنید، به تلاش است

□ در بین نشریاتى که به طرف‌فداری از وزارت کشور و در اعتراض به تصمیم هیأت نظارت برای رد صلاحیت جمعی از شخصیت‌های سیاسی و مذهبی کشور نوشته‌اند، «جهان اسلام» لحن ملایم‌تری دارد.

جهان اسلام نوشته است: «هیأت‌های نظارت بر انتخابات قریب‌الوقع شوراهاى اسلامی شهر و روستا، علی‌الظاهر خود را مرجع نهایی تصمیم‌گیری، تأیید یارد صلاحیت داوطلبان عضویت در این شوراها می‌دانند. طبق این برداشت است که تاکنون در استانها و شهرستانها عمل کرده‌اند و در سطح گسترده‌ای به این نگرانی دامن زده‌اند که انتخابات شوراهاى اسلامی شهر و روستا آطور که روح قانون می‌گوید و هدف اصلی از تسهیل زمینه‌ها برای مشارکت فعال مردم در امور داخلی شهرهای‌شان قرار داده است، احتمالاً بر گزار نخواهد شد. سؤال این است که چرا هیأت‌های نظارت خود را در چنین مقامی یافته‌اند؟ جایگاه قانونی آنها کیجا است و چه ابهامی در قانون وجود دارد که هیأت‌های نظارت را به چنین موضع‌گیری‌های غیرواقعبینانه می‌کشاند؟ اگر تا پیش از آنکه حدود پنجاه تن از داوطلبان عضویت در

مهندس مجتبی موسوی اجاق یک عضو دیگر هیات مرکزی نظارت بر انتخابات دیروز گفت: «مگر از روی جنازه در عهبر کنند که هیات‌های نظارت در تهران و دیگر شهرها بتوانند بدون دلیل و سند و مدرک معتبر شرعی و قانونی صلاحیت افراد را رد کنند.»

مهندس «مجتبی موسوی اجاق» به خبرنگاران گفت: هیاتهای ذریط در امر انتخابات ویژه هیاتهای نظارت حق ندارند با تنگ نظری در مورد تأیید صلاحیت داوطلبان برخورد کنند و بدون استاندارد قانونی و شرعی صلاحیت افراد را رد کنند. موسوی گفت: تا آخرین لحظه حیاتم در این مسئولیت دفاع خواهم کرد و از حیاهو و جوسازی عده‌ای از خدا بی‌خبر خوف و هراس نخواهم داشت و با هیاتهای مختلف برخورد می‌کنم.


جواهری مظفریان
Three Centuries of Fine Art in Jewellery

جوهری مظفریان

 سه قرن تجربه در صنعت و هنر جواهر مظفریان، نامی پر خاطر و قابل اعتماد باقیمت‌های مخصوص برای هموطنان عزیز

 هنر، مرغوبیت و اعتماد: پایه‌هایی محکم در ایجاد یک مرکز کز ایرانی با علاقمندان و یژه خود

We Always remain sincere and reliable

 MEMBER OF THE BRITISH JEWELLERS ASSOCIATION
 No.22 Bury Street St. James’s, London, SW1Y 6AL
 Tel: 0171-930 1475 Fax: 0171-930 1451
 

ZETTEL’AT

نهج البلاغه

هر که تواند از چهار صفت پرهیز کند، شایسته است که هیچ ناملامی نبیند: شتاب، لجبازی، خودبستگی و سستی

خواندنیهای ادب فارسی

از صحبت دشمن به همه حالی به پرهیز و با دشمن، نزدیکی، از بیچارگی دان و بسیار دوست و کم دشمن باش

خردنامه

روابط ایران با اتحادیه اروپا در حال گسترش است

باید به جمهوری اسلامی ایران در این خصوص پاسخ قانع‌کننده‌ای ارائه کند.

وی درباره فروش محصولات کشاورزی آمریکا به ایران گفت: تهران در خصوص تهیه‌میانحاج اساسی خود متکی به هیچ کشوری به تهابی نیست. این خواست کشاورزان، اعضای کنگره و دولتمردان آمریکایی است که محصولات کشاورزی خود را در بازار کشورهای مختلف عرضه کنند.

کمال خرازای در مراسم اعضای این اسناد گفت: پیش‌نویس «یادداشت تفاهم همکاری‌های علمی، آموزشی و پژوهشی»، «یادداشت تفاهم همکاری‌های علمی، آموزشی و پژوهشی»، «موافقتنامه توثیق و حمایت متقابل از سرمایه‌گذاری» مبادله شده است تا پس از اتمام مراحل بررسی و انجام مذاکرات نهایی، در آینده نزدیک امضا شود.

وی افزود: با توجه به انعقاد مراسم شادروان مهدی بازرگان اقدام به سردان شعار و تجمع اعتراض آمیز در خیابان کرده‌اند، باید به یاد داشته باشید که تذکر نیروی نظامی، بیان «یک هشدار قانونی» بود، هشدار به تجمعی که «بجز قانونی ندارد. این نکته‌ای نیست که جبهه دوم خرداد علاقمندان جنبش جامعه مدنی ایران، از آن غافل بمانند. هر بهانه‌ای که خشونت‌طلبان هر حرج و مرج چویان را تحریک و تحرض به آشوب و ناامنی کند، مضموم و مطرود است.

الف. افرادی که پس از اتمام مراسم شادروان مهدی بازرگان اقدام به سردان شعار و تجمع اعتراض آمیز در خیابان کرده‌اند، باید به یاد داشته باشید که تذکر نیروی نظامی، بیان «یک هشدار قانونی» بود، هشدار به تجمعی که «بجز قانونی ندارد. این نکته‌ای نیست که جبهه دوم خرداد علاقمندان جنبش جامعه مدنی ایران، از آن غافل بمانند. هر بهانه‌ای که خشونت‌طلبان هر حرج و مرج چویان را تحریک و تحرض به آشوب و ناامنی کند، مضموم و مطرود است.

ب. درگیری مستقیم نیروهای نظامی ما مردم و به‌ویژه جوانان و آن هم در برخی موارد با ایجاد ارعاب، تهدید و توهمین و نیز بازداشت آنان با نملای خشن و تند، هرگز زمینه نیروی که مسئولیت امنیت و آرامش شهر و ندان را بر عهده دارد، نیست.

خسونت، خسونت می‌آفریند و این معنایی است که نیروهای امنیتی و نظامی، به دلیل وظیفه‌ای که در خصوص امنیت ملی بر عهده دارند، بیش از همه موظف به درک اهمیت و عمق آن هستند…»

«فخر»ده» پس از اشاره به «رد صلاحیت گسترده نیروهای مستقل، منتقدو دکتراندیش و به‌ویژه شخصیت‌های بارز جبهه دوم خرداد» آتر اشاره‌ای به گسترش «فکر تمام‌طلب و جبهه انحصار می‌داند» می‌افزاید:

«انحصارطلبی و تمامت خواهی، پیش از آنکه در یک مقطع (انتخابات شوراها) با نفع یا ضرر یک جناح و گروه تمام‌شود و پیش از آن که اهداف یک جریان را گامی به پیش برد، به ضرر «وحدت ملی» و «رشد و پیشرفت» کشور منتهی خواهد شد. جنبش جامعه مدنی ایران اما در مقطع کنونی، چارهای جز مواجهه عریان و چالش با جزم‌اندیشان و اقتدار گریان ندارد.

هر گونه تعلل در پاسناری بر شعارهای دوم خرداد و از جمله شعار «ایران برای تمامی ایرانیان» که تنها انتخابات مجلس پشمارا امتاثر خواهد کرد، که فدرای ایران را با تردیدرو به‌رو خواهد ساخت.»

در ادامه نامه آمده است: جمهوری اسلامی ایران در عین حال که هرگونه تجاوز به تمامیت لرزی و حق حاکمیت ملی خود را محکوم می‌کند، دولت آمریکا را مسئول مستقیم کل اصرایت متوجه ناشی از اصرایت متوجه‌ها می‌داند.

جمهوری اسلامی ایران همچنین به مرتکبین هشداری می‌دهد چنین اعمالی بر صلح و امنیت تمام منطقه اثر منفی خواهد گذاشت. در این نامه ایران ضمن ابراز نگرانی شدید از این حوادث از دبیر کل سازمان ملل خواسته است برای جلوگیری از تکرار چنین حوادثی اقدامات مناسب به عمل آورد.

وزیر امور خارجه در نامه خود اضافه کرده است: تکرار حوادث مشابه در مدت زمان کوتاه در یک منطقه، پذیرش این ادعا را که اشتباه و سوء محاسبه علت این حوادث بوده است دشوار می‌سازد. در هر صورت این حوادث خطری جدی برای زندگی و فعالیت‌های منطقه و مابقی بر سر عادی شدن اوضاع آن است.

در ادامه نامه آمده است: جمهوری اسلامی ایران در عین حال که هرگونه تجاوز به تمامیت لرزی و حق حاکمیت ملی خود را محکوم می‌کند، دولت آمریکا را مسئول مستقیم کل خسارات ناشی از اصرایت متوجه‌ها می‌داند. جمهوری اسلامی ایران همچنین به مرتکبین هشداری می‌دهد چنین اعمالی بر صلح و امنیت تمام منطقه اثر منفی خواهد گذاشت. در این نامه ایران ضمن ابراز نگرانی شدید از این حوادث از دبیر کل سازمان ملل خواسته است برای جلوگیری از تکرار چنین حوادثی اقدامات مناسب به عمل آورد.

تاریخ تاسیس: ۱۳۰۴

صاحب امتیاز: شرکت ارتباط (مؤسسه اطلاعات)

مدیر مسئول: سید محمود دعایی

نشانی: بلوار بهرام‌خان خیابان فتح‌جنوبی،روزنامه‌اطلاعات،کبوترسی ۱۵۴۹۱۵۱۱۹۹

پست تصویری (فاکس): ۲۲۵۸۰۴۰ - ۲۲۵۸۰۲۲

تلفن: ۲۹۹۹۳۳۲۶ - ۲۹۹۹۳۳۲۷

تاریخ تاسیس در اروپا: ۱۳۷۲

صاحب امتیاز:

نشانی:

COEPEL LTD

EETELA'AT PUBLICATIONS

57 BANNER STREET

LONDON EC1Y 8PX U.K

0171 - 250 - 0840

0171 - 250 - 0842

تلفن (لندن):

فاکس:

شماره‌سر‌بال‌بین‌المللی:

۷۳۵۳-۸۸۲۹

PRINTED IN ENGLAND BY

NEWSFAX INTERNATIONAL LTD.

REGISTERED AS A NEWSPAPER

AT THE POST OFFICE

e - mail:

e mail @ ettelat.com

EETELA'AT INTERNATIONAL

P. O. BOX 2077

NEW YORK, NY 10116 - 2077

TEL: (212) 246 - 4521

FAX: (212) 245 - 8069

e - mail: ettelat @ junjo.com

آمریکا:

دفتر نیویورک:

نشانی اطلاعات بین‌المللی بر روی اینترنت:

http://www.ettelat.com

Ettela'at International (ISSN 1353-8829) is published daily except bi-weekly last two weeks in March, last week in May, last weeks in December, weekends, and national holidays; for \$109.00 per year by Ettela'at, at 630 Ninth Ave. New York, NY 10036 - 3708. Periodicals postage rate is paid at New York, NY. Postmaster : Send Address changes to ETTELA'AT INTERNATIONAL, P.O.BOX 2077 NEW YORK, NEW YORK 10116-2077

میزگرد بررسی و نقد اندیشه‌های مرحوم مهندس بازرگان در کانون توحید لندن

در آستانه سالگرد بیستمین فجر خنده انقلاب اسلامی ایران و تریک و تواضع در برابر همه رشادتها و مجاهدتهایی که در طول بیست ساله انقلاب اسلامی ایران به کار رفت و همزمان با گرامیداشت چهارمین سالگرد رحلت مرحوم مهندس بازرگان اولین نشست‌وزیر جمهوری اسلامی ایران بر نامه‌هفتگی این شنبه به قرار زیر اعلام می‌گردد:

۶:۳۰: نماز جماعت

۷:۰۵: تلاوت آیاتی از قرآن مجید

۷:۱۵: سخنرانی علمی توسط جناب دکتر محمدرضا صفایی (جراح و استاد دانشگاه لندن) پیرامون: «دل درد و بیماریهای کیسه صفرا و تکنولوژی جدید در جراحی»

۷:۴۵: پرسش و پاسخ

۷:۵۵: پذیرایی

•••••

A: ادامهٔ سلسله بحثهای منظومه‌های عرفانی توسط حاجت‌الاسلام صفوی تحت عنوان: «تحلیل سماع صوفیان مولویه» همراه با نمایش فیلم سماع فسیتالی دسامبر ۹۸ مولانا در قونیه

۴۵:۸: میزگرد نقد و بررسی افکار و اندیشه‌های مرحوم مهندس مهدی بازرگان

۱۰:۰۰: پذیرایی

زمان: شنبه ۱۳۷۷/۱۸/۱

مکان: 30 - 32 Southerton Road W6

انجمن اسلامی دانشجویان در لندن

۱۴اطلاعات

هشت بازی حساس از هفته دوم برگشت جام آزادگان

۱۶ تیم لیگ دسته اول جام آزادگان امروز ۸ بازی را در تهران، آبادان، اهواز، اصفهان، مشهد و تبریز و انزلی برگزار خواهند کرد. بازی‌های لیگ که هفته دوم دور برگشت خودرامی گذرانند، از حساسیت بیشتری بر خورود شده است چه تیم‌ها با امتیازهایی که می‌گیرند یا از دست می‌دهند به سر نوشت نهایی خود در لیگ نزدیک می‌شوند.

نگاهی که تا به هشت بازی امروز لیگ دسته اول جام آزادگان اهیم داشت.

پیروزی - حمله از آغاز بازی را در دستور کار دارد

پیروزی تیمی که در اوایل فصل، کلی مشکل داشت و در تالش و اصفهان باخت و در تهران بافجر سیاسی مسلولی کرد، حالا هیچ حرفی کمتر از ۲ گل و سه گل نمی‌زند و بعد از یک تحول ۹ امتیاز از قهرمان سال پیش بیشتر دارد و تیم‌های دوم و سوم جدول را با دو بازی کمتر جا گذاشته است.

در بازی امروز نادر محمدخانی و مهدی هاشمی نسب دو خطر هستند و احتمالاً آفشین بیروانی و علی مافی نیز اوجای آن دور خواهند گرفت. علی کریمی، علی باغمیشو حامد کاویانپور هم راه تیم الملیک به ویتنام فرستاده که علی کریمی تنها بازیکن ثابت بود و اگر سعداوی آماده باشد جای او را خواهد گرفت.

چو کا حریف امروز پیروزی تاکنون در خانه خود هیچ حرفی باج نداده و تنها دو تیم صنعت نفت و استقلال توانستند با نتیجه مساوی از این شهر برگردند، حتی تیم پیروزی در دیدار رفت مغلوب این حریف شمالی شد. اما این تیم در مسافر تنها نتایج پدی گرفته‌مو از ۷ بازی خارج از خانه ۵ شکست و تنها دو مساوی به دست آورده‌است.

صالح نیامری جو کاپک امتیاز از بازی امروز را نیزین برد می‌داند و می‌خواهد دفاع را کنار بگذارد و با شیوه ۴-۲ تیم را به میدان بفرستد. پروین نیز اصولاً پادست به عصر رفتن و احتیاط کردن مخالف است هم چنان‌از

حوادث

رودبار باز هم لرزید

زلزله نسبتاً شدیدی روز چهارشنبه شهرستان رودبار در استان گیلان را تکان داد.

شدت زلزله به حدی بود که اکثر مردم با وحشت به خیابانها و محیط‌های باز پناه بردند.

موسسه زلزله نگاری ژئوفیزیک دانشگاه تهران اعلام کرد: زلزله‌ای به

بزرگی ۴/۲ درجه در مقیاس امواج درونی زمین «ریشتر» در ساعت ۱۳ و ۱۶ دقیقه ۲۲ ثانیه روز چهارشنبه در حوالی شهرستان رودبار ثبت شده

است.

بر طبق آخرین گزارش‌ها، این زمین لرزه خسارات مالی و تلفات جانی

نداشتند است.

سر کرده یک گروه تبهکاری در ژاپن ، به مرگ محکوم شد

توکیو، ایرنا: سه کرده پیشین گروه تبهکاری «یاماگاتسو سوگو» در شهر بندری «کوبه» این روز چهارشنبه به اتهام قتل و زدنی به مرگ محکوم شد.

«سامسایو یاماگاچی» ۵۲ ساله متهم به ربودن و کشتن رئیس یک شرکت

است.

دادگاه «کوبه» اعلام کرد دو تن دیگر از اعضای این گروه تبهکاری نیز به زندان ابد و یک همدست دیگر آنان نیز به ۱۳ سال زندان محکوم شد‌اند.

«یاماگاتسو سوگو» یک شاخه محلی از گروه «یاماگاچی گومی» است که با ۱۸۰۰ عضو، قدرتمندترین گروه تبهکاری ژاپن می‌شود.

پلیس ژاپن تاستان گذشته عملیات گسترده‌ای را علیه گروه‌های تبهکاری این کشور آغاز کرد که به دستگیری شماری از اعضای آنها انجامید.

این اقدام پس از آن صورت گرفت که «تاکومی یاماگاچی» ۶۱ ساله نفر

دوم گروه تبهکاری «یاماگاچی» مرداد ماه گذشته در هتلی در شهر «کوبه» به ضرب گلوله ۴ مرد مسلح از پای در آمد.

کامیاب پلیس گفته بودند که کشته شدن نفر دوم گروه «یاماگاچی» احتمالاً ناشی از اختلاف‌های درون گروهی بوده است.

انفجار مین در مصر، دو جهانگرد آلمانی را زخمی کرد

تهران- واحد مرکزی خبر: مرکز مبارزه با مین‌های زمینی در مصر، روز چهارشنبه اعلام کرد در اثر انفجار یک مین در صحرای غربی مصر دو جهانگرد آلمانی مجروح شدند.

به گزارش خبرگزاری فرانسه، مرکز مبارزه با مین‌های زمینی در بنیابه‌ای تصریح کرد: اتومبیلی که شش گردشگر آلمانی و اتریشی را در منطقه‌ای واقع در حوالی مرز لیبی حمل می‌کرد، با یک مین برخورد کرد و باعث انفجار آن شد.

به گفته منبع فوق در این انفجار که به تخریب کامل اتومبیل فوق منجر شد، دو تن از گردشگران آلمانی مجروح شدند. هویت دقیق افراد مجروح اعلام نشده است.

مرکز نخستین انفجار مین است که پس از آغاز سال جدید میلادی توسط مرکز مبارزه با مین‌های زمینی در مصر گزارش شده است.

مرکز مبارزه با مین‌های زمینی اوایل ژانویه گذشته اعلام کرد: در جریان انفجار تعدادی مین در شش ماهه دوم سال ۱۹۹۸ میلادی، هفت مصری از جمله یک کودک نه ساله کشته و نه تن دیگر از جمله یک گردشگر آلمانی زخمی شده‌اند.

۹ اروپایی در کنگو مفقود شدند

تهران- ایرنا: یک منبع اروپایی روز چهارشنبه در کنگو گفت: ۹ اروپایی از جمله دو کنشش، از دوشنبه شب در منطقه ولوبیسی در جنوب غربی کنگو مفقود شده‌اند.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از «یوآنت نور» در کنگو، ارتش کنگو و شبه نظامیان وفادار به «باسکال لیسوا» رئیس جمهوری سابق این کشور، روز سه‌شنبه در منطقه «ولوبیسی» به نبرد با یکدیگر پرداختند. بنابرین گزارش، پنج فرانسوسی، یک دانمارکی و یک آلمانی در بین مفقودشدگان هستند و کنشش از کشورهای فرانسه و سوئیس نیز مفقود شده‌اند.

همان شروع مسابقه حمله را در دستور کار خود قرار داده‌است.

در تیم پیروزی هم چنان حمید استیلی محور و طراح بازی خواهد بود حسین عبیدی و اسماعیل حلالی موقعیت‌های گلزنی را برای بهنام سراج و علیرضا اسمایی فرو دموند بزیک که مجدداً پایش به گلزنی و اشده فراهم خواهند کرد.

پیروزی که هر سه امتیاز بازی را می‌خواهد فقط به بردن رضی نیست می‌خواهد آن قدر به جو کاکل بزند که شکست ۳-۱ بازی رفت را تلافی کند.

صالح نیامری جو کائیز می‌گوید:

ما حریف دست و پا بسته نیستیم اگر چه مادر خارج از خانه تا به حال نتیجه نگر قسمتی، شاید این اولین بار باشد. کسی چه می‌داند!

استقلال برابر تکنیکی ترین تیم جنوب

امروز انتظار می‌رود که تماشاگران

آبادانی یکی از زیباترین نمایش‌های فوتبال را شاهد باشند به ویژه آن‌که روز شگاه اختصاصی تیم نفت پهن‌ین و هموارترین «مین» را نیز دارد.

بدون تردید، حجازی اشکالات «حسرتی» تیمش، هنگام دفاع و اشکالات «فردی» مدافعانش را هنگام مقابله با مهاجمان تیم فولاد دیده‌است. باید دید کسه‌او امروز برای رفع این اشکالات تیمی و فردی چه اندیشیده است.

بدون تردید حجازی از بازی‌بار تکنیکی تیمش نخواهد کاست، به خصوص در میانه میدان که این روزها فکری، مجیدی و دین محمدی هر گونه تردیدوبخشی را از میان برداشته‌اند و به حریف مجال نمی‌دهند. تنها باید دید که امروز حجازی به جای مجیدی و خطاهاراز یکدام از بازیکنان تیمش استفاده می‌کند. شاید نقطه ضعف استقلال در میانه میدان غیبت مجیدی باشد. شایدبختیار یزاده‌جای‌اورا بگیرد.

در آن‌سوی میدان صنعت نفت که از تساوی ملوان در هفته قبل شو که شده است قرار دارد.

استقلال حساب دیگری باز کرده‌اند.

ورزشی - حوادث



صحنه‌ای از بازی رفت دو تیم تراکتور سازی و فولاد

می‌کنند و چه‌هر دو تیم متعلق به شهر

خودشان می‌باشند.

سایپا- بانگ ملی دنبال برد

روحیه پنهانی

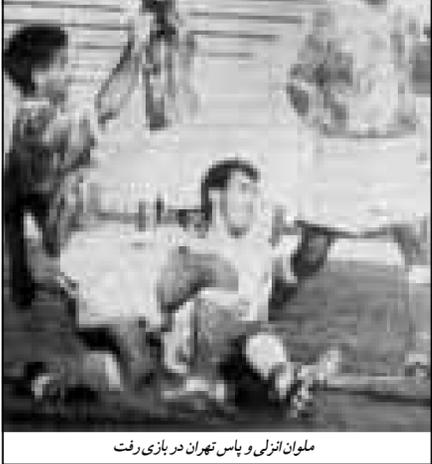
دو تیم تهرانی سایپا و بانگ ملی که دو هفته متوالی است با شکست روبرو می‌شوند امروز پیش از بازی چو کای تلاش و پیروزی در ورزشگاه آزادی به مصاف یکدیگر می‌روند.

سایپا تا امروز نشان داده که ضعف

اصلی اش بازی در خانه حریفان است.

تیم صنعت نفت آبادان به تساوی سید.

و اگر اندکی بخت‌یارش بود



ملوان انزلی و پاس تهران در بازی رفت

می‌توانست هر سه امتیاز را از آن خود کند.

با این وصف هیچ کدام از دو تیم تهرانی و گلانی از موقعیت فعلی خود راضی نیستند. پاس که در اوایل فصل داعیه کسب عنوان قهرمانی لیگ ۷۷ را داشت اکنون در مکان تیم جدول اول ملوان هم که می‌خواست اسامل‌بترین تیم شهرستانی باشد. اکنون در یک قدمی «فارس» به دستان‌آمیز دارد.

پاس امروز از انزلی «حسید هاشمیان» را در اختیار ندارد چون وی روز چهارشنبه راهی فرانکفورت شد تا در این شهر به هامبورگ برود و در آزمایش‌های اولیه این تیم شرکت کند. ظاهر آلیس دیگر ناپایداری و حساب کند. در حالی که امروز بانگ‌حجم میرآخوری مری خودو مهدی نجفی مهاجم کاپیتان خود را به علت مجروحیت در اختیار ندارد به مصاف سایپا می‌روند.

بانکی هادمعی هستند هفته پیش در شیراز حریف بازی کردند، آنها از داور وسط حرفی نمی‌زند ولی تصمیم کمک‌داور این امری پسندند و معتقدند که گل دوم فجر سیاسی آفساید بود. بانگ ملی با وجود جسوانان مستعدی چون مهدی زارعی، ابراهیم مهدلو، حسین اینانلو، حسین کاظمی، وحید خالوردی و... از کمبود یک تمام کننده که در اصل می‌تیم است رنج می‌برد.

پاس و ملوان هر دو سه امتیاز را خواهند

ملوان و پاس یکی از هشت بازی امروز برابر گزار می‌کنند، هر دو تیم در اواخر دور رفت لیگ ۷۷، حلال‌وروز خوبی نداشتند.



میلان و پاس یکی از هشت بازی امروز برابر گزار می‌کنند، هر دو تیم در اواخر دور رفت لیگ ۷۷، حلال‌وروز خوبی نداشتند.

همه گونه

سفارشات

پذیرفته

میشود

نامی آشنا برای شیكپوشان ایران و جهان با شهرت جهانی

(تلفن ۰۰۹۸-۲۱-۸۷۷۱۳۵۷) - **فاسی** | آدرس: جنب پل ساختمان لدردلی

4ETTELA'AT

اصفهان میزبان رقابت های بین المللی والیبال دهه مبارك فجر شد

فدراسیون والیبال اعلام کرد دوازدهمین دوره مسابقه‌های والیبال بین‌المللی گرامیداشت دهه مبارک فجر در روزهای ۱۱ تا ۱۷ اسفند ماه جاری در شهر تاریخی اصفهان برگزار می‌شود.

در این دوره مسابقه‌ها ۴ تیم خارجی به همراه چهار تیم داخلی بیکارهای خود را برگزار خواهند

حضور خواهند داشت.

خواندنیها	از گوشه و کنار دنیا
پیرمرد عربستانی برای پنجاهمین بار از دواج کود	
تهران- ایرنا: روزنامه «الریاض» چاپ عربستان سعودی در شماره روز دوشنبه نوشت: «یک پیرمرد عربستانی با بیش از ۹۰ سال سن اخیراً برای پنجاهمین بار با یک دختر ۱۳ ساله از دواج کرده است.»	
به گزارش خبرگزاری فرانسه، این پیرمرد از اهالی استان «جیزان» واقع در جنوب عربستان و دارای ۵۰ فرزند است که بزرگترین آنها ۶۵ ساله و کوچکترین آنها ۱۲ ساله است.	
لاک‌پشت سه سر در تایوان پیدا شد	
تهران- واحد مرکزی خبر: یک کاشورز تایوانی لاک‌پشت عجیبی را که سه سر دارد، پیدا کرد.	
به گزارش شبکه تلویزیونی «ای.ان.ان» این کشاورز بلافاصله این لاک‌پشت را به نزدیکترین معبد تحویل داد، زیرا معتقد بود که این لاک‌پشت با خود رازی مقدس به همراه دارد. کاهن معبد نیز گفت: که بافتن این حیوان عجیب بشارت دهنده آینده‌ای درخشان برای او و خانواده‌اش است. نکته جالب توجه این است که هر یک از سرهای لاک‌پشت، این حیوان را در یک جهت خاص هدایت می‌کند!	
روزانه ۱۸۹ جینی بر اثر حوادث رانندگی کشته می‌شوند	
تهران- واحد مرکزی خبر: رادیو ولنتی چین اعلام کرد در سال گذشته آمار تلفات تصادفات جاده‌ای در این کشور روزانه به ۱۸۹ نفر رسید.	
به گزارش خبرگزاری رویتر از پکن، این رادیو افزود، در ۱۱ ماهه نخست سال گذشته، ۶۹ هزار نفر در ۳۰۹ هزار مورد تصادف کشته شدند.	
طاعون کامبلا را تهدید می‌کند	
تهران- واحد مرکزی خبر: مقامات بهداشتی اوگاندا نسبت به خطر شیوع طاعون به شدت نگرانند و این در حالی است که تعداد موش‌های شهر کامبلا پایتخت این کشور ۴ برابر ساکنان آن است!	
به گزارش خبرگزاری کانبلا، یک مقام از شد بهداشتی اوگاندا گفت: هم اکنون در منطقه غرب رود نیل مواردی از بیماری طاعون دیده شده است.	
یک روزنامه چاپ اوگاندا به نقل از مقامات بهداشتی اعلام کرد دست کم ۴ میلیون موش در کامبلا وجود دارد که مهمترین دلیل آن وجود شبکه غیربهداشتی فاضلاب است.	

صف مهاجران جوانی کار در اسپانیا	
تهران- واحد مرکزی خبر: هزاران تن از مهاجران مقیم اسپانیا روز چهارشنبه در مقابل وزارت کار این کشور صف بستند، به این ترتواند یکی از سی هزار مجوز کاری را که دولت اسپانیا امسال به مهاجران خازرجی خواهد داد، بدست آورند.	
به گزارش خبرگزاری فرانسه، بسیاری از این مهاجران از سه‌شنبه شب در مقابل وزارت کار اسپانیا صف بسته بودند. در اواسط روز چهارشنبه طول این صف به حدود یک کیلومتر رسیده بود.	
فعالیت فنلاندی‌ها در سرمای ۵۱ درجه زیر صفر!	
تهران- واحد مرکزی خبر: شهرک «کیپیتیا» در فنلاند، روز چهارشنبه سردترین روز این قرن را در فنلاند ثبت کرد. به گزارش خبرگزاری رویتر از هلسنکی در که سرما در این شهرک به ۵۱ درجه زیر صفر رسید، شهرداری اعلام کرده است که دست اندرکاران ارائه خدمات عمومی در این کلان‌مدارس همچنان به کار خود ادامه می‌دهند و تنها فعالیت اسکای‌بارن در این شهرک دچار وقفه شده است.	
وی افزود: از آنجا که به هر دوایخ زده است، مردم نمی‌توانند به راحتی جلوی خود را مشاهده کنند.	
این شهرک در ۸۰۰ کیلومتری شمال هلسنکی و در استان «لابلند» داخل مدار قطب قرار دارد.	
آلودگی رودخانه زرد چینی‌ها را نگران کرده	
پکن- ایرنا: رودخانه زرد در چین با آلودگی شدیدی مواجه شده و نگرانی زیادی در این کشور بوجود آورده است.	
تاویزون چین روز چهارشنبه در گزارشی اعلام کرد، در حال حاضر بیش از ۱۰۰ کیلومتر از طول این رودخانه بشدت در اثر ورود فاضلاب کارخانه‌ها آلوده شده است.	
میلیون‌ها کشاورز چینی در حاشیه رودخانه زرد که ۴۸۵۰ کیلومتر طول دارد به فعالیت کشاورزی مشغول هستند از آب آن استفاده می‌کنند. روزیوزون چین تقاضای مطالعه‌ای به طول ۲۰ کیلومتر از رودزرد را که توسط لایه ضخیمی از کف پوشانده شده، نشان داد. این لایه کف در برخی نقاط روززد به حدی ضخیم شد که از فاصله دور همچون کوه بی‌نظری می‌رسد.	
یک چهارم اتریشی‌ها تلفن همراه دارند	
وین- ایرنا: یک موسسه نظرسنجی در اتریش می‌گوید: در پایان سال ۱۹۹۸ میلادی یک چهارم اتریشی‌ها تلفن همراه داشتند و در سال ۲۰۰۱ میلادی بیش از یک دوم مردم دارای این نوع تلفن خواهند بود.	
تها در چند ماه گذشته یک میلیون نفر به شمار استفاده‌کنندگان از تلفن‌های همراه در اتریش افزوده شده است.	

«ایرفرانس» نیمه خصوصی شد	
تهران- واحد مرکزی خبر: شرکت هوایی ملی دولتی فرانسه، موسوم به «ایرفرانس» از روز سه‌شنبه در پی اعلام مشترک وزارتخانه‌های راه و ترابری و دارایی این کشور به یک شرکت نیمه خصوصی تبدیل شد.	
به گزارش خبرگزاری آلمان از پاریس، طرف چند هفته آینده، ۱۷/۷ درصد سهام این شرکت را وارد بازار بورس سهام پاریس خواهد شد که ۳۲ میلیون از ۱۸۴ میلیون سهام آن به فروش خواهد رسید.	
پیرمرد یکصد ساله تایلندی بالاترین نشان افتخار را گرفت	
کوالالمپور- ایرنا: یک پیرمرد تایلندی که بیش از یکصد سال از عمرش می‌گذرد، این هفته به دریافت بالاترین نشان افتخار دولت فرانسه نایل آمد.	
رسانه‌های تایلند روز چهارشنبه گفتند: «یود سانکر ونگریونگ» بیش از ۸۰ سال پیش در جنگ جهانی اول برای نیروهای فرانسه در منطقه شرق آسیا می‌جنگید و تنها سرباز تایلندی نیروهای فرانسه است که همچنان به زندگی خود ادامه می‌دهد.	
اعطای بالاترین نشان افتخار دولت به «یود سانکر ونگریونگ» به مناسبت هشتادمین سال پیروزی نیروهای فرانسه و متحدانش در این جنگ صورت گرفت.	

توضیح وپوزش	
در خبر نمایش گل‌تون «شاهزاده مصر» در ستون خواننده‌های روز پنجشنبه اشتباهی از سوی خبرگزاری صورت گرفته بود که بدینوسیله اصلاح می‌گردد: این فیلم که ساختار فیلمسازی «دریورک» متعلق به «استیون اسپیلیبرگ» کارگردان آمریکایی است، یک داستان تخیلی در مورد زندگی حضرت موسی(ع) است.	

6ETTELA'AT

کودکان و نوجوانان

اطلاعات

مسابقه صد و هفتم ضرب المثل

مسابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: **کاه را در چشم مردم می بیند، کوه را در چشم خودش نمی بیند.**

جوایز خود را به نشانی زیر ارسال کنید:

ETTELA'AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K.

مثل يك پروانه

آسمان آبی شد
مژده ای تازه رسید
گل من در گلدان
نفسی تازه کشید

شهر ما خوشبو شد
از گل روی امام
یاسمن، سوسن، یاس
ریخت از هر درویاغ

مثل يك پروانه
رهبر آمد به وطن
شادی و خنده شکفت
مثل گل بر لب من
جعفر ابراهیمی «شاهد»

قصه های کوچولو ستاره مهربان

نویسنده: مهشید تهرانی
طراح: حسین ششکلانی

حمید کوچولو پسر خوب و مهربانی است که با پدر و مادرش در خانه کوچکی زندگی می کند. وقتی حمید کمی کوچک تر بود، یک اخلاق بد داشت؛ شبها از تاریکی می ترسید و حاضر نبود تنهایی سر جای خودش بخوابد. دلش می خواست همیشه پدر و مادرش آن قدر کنارش بمانند تا او به خواب رود و یا این که چراغ اتاق را روشن بگذارد. اما پدر و مادر حمید، گرفتار تر از آن بودند که بتوانند تا موقع خوابیدن حمید بپلوش بنشینند.

مادر حمید، همیشه می گفت: «بسر، وقتی چراغ روشن باشد، خواب از چشمهایت فرار می کند.» اما حمید قبول نمی کرد. پدر و مادر حمید از این اخلاق او خیلی ناراحت بودند. تا این که یکی از شبهای قشنگ بهار، وقتی مادر حمید او را سر جایش خواباند و چراغ را خاموش کرد و بیرون رفت، اتفاق عجیبی افتاد.

آن شب هم مثل همه شبهای دیگر، حمید می ترسید، آهسته لای چشمانش را باز کرد و به تاریکی اطرافش نگاه کرد. با خودش گفت: «مادر می گوید در تاریکی چیز ترسناکی وجود ندارد. پس آن چیزی که الان گوشه اتان نشسته و دارد مرا نگاه می کند چیست؟ بین چشمهایش چه برقی می زند... با این یکی که با این بام است، جقدر هم هیکل بزرگی دارد... با وحشت سرش را زیر پتو پنهان کرد.

اما ناگهان صدای مهربانی را شنید که می گفت: «حمید کوچولو، از چی می ترسی؟»

حمید آهسته سرش را از زیر پتو بیرون آورد و لای چشمهایش را کشید، اما اتاق دیگر تاریک نبود. بلکه با نور قشنگ و آبی رنگی روشن شده بود و ستاره های کوچک و درخشان، مثل ستاره هایی که شبها در آسمان برق می زدند، کنار تختش بود.

حمید با تعجب پرسید: «تو کی هستی؟»
ستاره گفت: «اسم من ستاره است، ستاره مهربان.»
حمید گفت: «من را از کجایی شناسی؟ چطوری اسمم را یاد گرفتی؟»
ستاره جواب داد: «من هر شب از آسمان به تو و یقیناً بچه ها نگاه می کنم، من همه شمارا می شناسم. می دانم که تو شبها می ترسی. برای همین امشب این همه امرا از آسمان تا این جا آمده تا به تو بگویم در تاریکی چیز ترسناکی وجود ندارد.»
حمید گفت: «پس آن چیزی که گوشه اتان است چیست؟ همان که چشمهایش برق می زند؟»
ستاره به آن سوی اتاق رفت و با نور قشنگش جای را که حمید نشان می داد، روشن کرد. چیزی که حمید از آن ترسیده بود

خرس عروسکی اش بود که چشمشمان شیشه ای اش در تاریکی می درخشید. حمید با دیدن عروسکش لبخند زد. اما دوباره با ترس به پایینش اشاره کرد و گفت: «این یکی چی؟ این که ترسناک تر است.» ستاره آنجا را هم روشن کرد، اما این هم یکی دیگر از اسباب بازیهای حمید بود که هر روز با آن بازی می کرد. حمید از دیدن آن خندید.

ستاره گفت: «می بینی که همه چیز همان است که در روشنائی هم وجود دارد. تاریکی هیچ چیز را ترسناک نمی کند و خاموش شدن چراغ، چیزی عوض نمی شود.»

حمید با خوشحالی گفت: «می دانم، من هم دیگر از تاریکی نمی ترسم.»
ستاره گفت: «پس من می توانم با خیال راحت به آسمان برگردم.»
حمید کمی سکوت کرد و بعد آهسته گفت: «منی شود با هم بپلوش می نشینم؟»

پاسخ چیستانها

۱- پیاز ۲- هندوانه

حل جدول

ه ر ک ه ب ا م ش ب ی ش ب ر ف ش ب ی ش ت ر
ش ب ر م ا ب خ و ج و ن ی م ک ا خ ت ر و ا
ت ا ه ی ن ی خ ه ش و ی ر ک ا ی و ا ز
پ ن ک ی ی د ت ی د م ع ن ر

گردش در ایران
باجچه های ایرانی

گنبد

شهر من گنبد، در شرق استان سرسبز و لاله خیز مازندران واقع است. مساحت گنبد حدود ۷۸۰۰ کیلومتر مربع و جمعیت آن تقریباً ۴۲ هزار نفر است. از آثار باستانی شهر من می توان به برج ناقوس اشاره کرد که نه تنها در ایران، بلکه در جهان نیز شهرت دارد؛ زیرا بلندترین بنای اجری جهان است. این بنا هزار سال پیش توسط قابوس بن وشمگیر که حاکم جرجان بود، ساخته شد.

شهر من گنبد، تابستانهای گرم و زمستانهای سردی دارد؛ از سوغاتیهای معروف گنبد می توان به بشتی ها، فرشها و قالی های ترکمن اشاره کرد. بیشتر مردم شهر من ترکمن زبان و بسیار مهمان نواز و خونگرمند. آنها آداب و رسوم مخصوصی دارند.

شهرستان گنبد کانس از نظر جغرافیایی در منطقه گرم و خشک و تاحدی معتدل واقع شده و مهمترین محصول آن، پنبه یا طلای سفید است. شهر من گنبد، از شمال با کشور ترکمنستان همسایه است. حتماً به شهر من بیاید و با مردم و رسوم گنبد از نزدیک آشنا شوید.

حامد الهی
از شهرستان گنبد کانس

آگهی استخدام

قابل توجه متخصصان در رشته های علمی و تکنولوژی

شرکت بین المللی PROMOTION 2000

متخصص تشکیل کنفرانسهای علمی و نمایشگاه های تجارتي می باشد و برای معرفی کردن شرکت مذکور در ایران به نمایندگانی نیازمندیم که دارای تخصص در زمینه های علمی و تکنولوژی هستند و با یک زبان اروپایی نیز آشنایی دارند.

متقاضیان می توانند خلاصه ای از سوابق تحصیلی و تجربی خود را به نشانی زیر ارسال کنند:

PROMOTION 2000
Via Cenisio 78
20154 Milan
Italy
E-mail: promot2000@milan.crosswinds.net

آیا باور می کنید که...؟

* در هر میلیمتر مکعب از خون انسان، بین چهار تا پنج و نیم میلیون گلبول قرمز و چهار تا هشت هزار گلبول سفید وجود دارد.

* در کشور فیلیپین گیاهی به نام «کامائیتکو» وجود دارد که وقتی به آن دست می زنند، بلافاصله شروع به برتاب مقدار زیادی دانه می کند. به همین خاطر به آن گیاه تیر انداز می گویند.

* ساختن مروارید مصنوعی هفتصدسال سابقه دارد.

* اگر کیده با ۲۰ هزار نوع گل مقام اول گلزار از نظر تنوع دارد.

* بنگون هر بار یک تخم و شتر مرغ ۱۰ تا ۱۵ تخم می گذارد.

ستاره خندید و جواب داد: «ولی تو می توانی هر شب مرا ببینی، وقتی چراغ اتاق خاموش شد از همین جا که خوابیده ای به آسمان نگاه کن. من از یقیناً ستاره ها پر نور ترم و تو راحت سرا می بینی، آن وقت مطمئن باش که من هم به تو نگاه می کنم و از این که راحت آرام خوابیده ای خوشحال می شوم.»

ستاره رفت ولی حمید، هنوز هم شبها از دیدن دوست خویش ستاره مهربان خوشحال می شود و برایش دست تکان می دهد.

ارزانترین تلفن به ایران

PLANET TALK

قیمتهای غیر قابل رقابت

Planet Talk 100

ایران ۴۸ پنیس

آلمان ۱۱ پنیس
ترکی ۸ پنیس
آمریکا ۷ پنیس
کانادا ۷ پنیس
برزیل ۱۱ پنیس

قیمتها شامل VAT و برای تمام ساعات همه روزهای هفته است

Call PLANET TALK free on 0800 856 2029

All prices shown are inclusive of VAT, are in pence per minute and have been rounded to the nearest penny. These rates are Planet Talk 100 rates which apply to accounts opened with £100 and accounts re-charged by £100. Calls from payphones and mobile phones may be subject to surcharge.

AHMAD TEA - LONDON

رسید از دست محبوبی به دستم
که از بوی دلاویز تو مستم
که باز از قیسمان را شکستم
میان قوطی زیبا نشستم
وگر نه من همان چایم که هستم

شبی يك استکان از جای احمد
بلوگفتم سراسری با گلابی
بگفتا جای خوش عطر زمانم
مرا از مزرع گلچین نمودند
به کارم ذوق ایرانی اثر کرد

ROYAL BLEND

چای رویال احمد تی ترکیبی از بهترین جای دارچینگ و آسام هندوستان با عطر ملایم ارل گری در بسته های نیم کیلویی هم اکنون در فروشگاهها.

انگلستان:
Winchester Road, Chandlers Ford, SO53 2PZ, UK
Tel: 0044-1703 270088 Fax: 0044-1703 255867
E-mail: info@ahmadtea.com

نماینده آلمان:
Espido
Tel: 0049-40 7338639 Fax: 0049-40 7338694

ساعات شرعی

جمعه ۹ بهمن ۱۳۷۷ برابر با ۲۹ ژانویه ۱۹۹۹ و ۱۲ شوال ۱۴۱۹ (بوقت محلی)
جدول اوقات شرعی ذیل توسط **حججه الاسلام والمسلمین مصباح زاده استخراج شده و مورد تأیید مرکز اسلامی انگلیس می باشد.**

شهرهای اروپا	ظفر	غروب	مغرب	نیمه شب	فجر	طلوع آفتاب (فردا)
لندن	۱۷:۱۳	۱۶:۴۳	۱۷:۰۳	۲۴:۳۳	۰۶:۲۵	۰۷:۴۲
منچستر	۱۷:۲۲	۱۶:۴۲	۱۷:۰۲	۲۴:۳۲	۰۶:۳۶	۰۷:۵۷
پیرمنگهام	۱۷:۲۰	۱۶:۴۷	۱۷:۰۷	۲۴:۳۰	۰۶:۳۴	۰۷:۵۲
کاردیف (ولز)	۱۷:۲۵	۱۶:۵۶	۱۷:۱۶	۲۴:۳۵	۰۶:۳۷	۰۷:۵۴
پاریس	۱۷:۰۳	۱۷:۴۲	۱۸:۰۲	۲۴:۱۳	۰۷:۱۱	۰۸:۲۳
بن	۱۷:۴۴	۱۷:۱۷	۱۷:۳۷	۲۴:۵۴	۰۶:۵۴	۰۸:۱۰
فرانکفورت	۱۷:۳۸	۱۷:۱۳	۱۷:۳۳	۲۴:۴۸	۰۶:۴۸	۰۸:۰۲
مونخ	۱۷:۲۶	۱۷:۰۷	۱۷:۲۷	۲۴:۳۶	۰۶:۳۳	۰۷:۴۴
برلین	۱۷:۱۹	۱۶:۴۶	۱۷:۰۶	۲۴:۲۹	۰۶:۳۳	۰۷:۵۱
هامبورگ	۱۷:۳۳	۱۶:۵۵	۱۷:۱۵	۲۴:۴۳	۰۶:۴۸	۰۸:۰۸
ژنو	۱۷:۴۸	۱۷:۳۵	۱۷:۵۵	۲۴:۵۸	۰۶:۱۷	۰۸:۰۰
دوبلین	۱۷:۳۸	۱۷:۰۱	۱۷:۲۱	۲۴:۴۸	۰۶:۵۲	۰۸:۱۳
بروکسل	۱۷:۵۵	۱۷:۲۸	۱۷:۴۸	۲۴:۳۸	۰۷:۰۶	۰۸:۲۱
روم (ایتالیا)	۱۷:۳۳	۱۷:۲۰	۱۷:۳۸	۲۴:۳۳	۰۵:۴۸	۰۷:۲۴
میلان	۱۷:۳۶	۱۷:۲۴	۱۷:۴۴	۲۴:۴۶	۰۶:۰۴	۰۷:۲۶
مادرید (اسپانیا)	۱۷:۳۷	۱۸:۲۸	۱۸:۴۸	۲۴:۳۷	۰۶:۵۲	۰۸:۲۶
پارسلون	۱۷:۰۴	۱۸:۰۳	۱۸:۰۳	۲۴:۱۴	۰۶:۲۹	۰۸:۰۴
آتن-یونان	۱۷:۳۷	۱۷:۴۳	۱۸:۰۳	۲۴:۴۷	۰۶:۰۰	۰۷:۳۱
وین	۱۷:۰۷	۱۶:۴۸	۱۷:۰۸	۲۴:۱۷	۰۶:۱۴	۰۷:۲۵
آمستردام	۱۷:۵۳	۱۷:۲۴	۱۷:۴۴	۲۴:۳۳	۰۷:۰۴	۰۸:۲۱
شهرهای آمریکا						
واشنگتن D.C	۱۷:۲۱	۱۷:۲۵	۱۷:۴۵	۲۴:۳۱	۰۵:۴۴	۰۷:۱۶
نیویورک	۱۷:۰۹	۱۷:۰۹	۱۷:۲۹	۲۴:۱۹	۰۵:۳۳	۰۷:۰۷
لوس آنجلس	۱۷:۰۵	۱۷:۰۵	۱۷:۲۰	۲۴:۱۵	۰۵:۲۵	۰۶:۵۱
سافرانسیسکو	۱۷:۲۳	۱۷:۲۹	۱۷:۴۹	۲۴:۳۳	۰۵:۲۵	۰۷:۱۵
کانزاس	۱۷:۳۱	۱۷:۳۶	۱۷:۵۶	۲۴:۴۱	۰۵:۵۵	۰۷:۲۶
هووستون	۱۷:۳۴	۱۷:۵۶	۱۸:۱۶	۲۴:۴۴	۰۵:۵۰	۰۷:۱۲
میامی	۱۷:۳۳	۱۸:۰۲	۱۸:۲۲	۲۴:۴۴	۰۵:۴۶	۰۷:۰۵
شیکاگو	۱۷:۳۳	۱۷:۰۱	۱۷:۲۱	۲۴:۱۳	۰۵:۲۹	۰۷:۰۵
دیترویت	۱۷:۲۵	۱۷:۴۲	۱۸:۰۲	۲۴:۵۵	۰۶:۱۱	۰۷:۴۸
شهرهای کانادا						
اتارا	۱۷:۱۵	۱۷:۰۴	۱۷:۲۴	۲۴:۲۵	۰۵:۴۴	۰۷:۲۶
مونترال	۱۷:۰۷	۱۶:۵۶	۱۷:۱۶	۲۴:۱۷	۰۵:۳۵	۰۷:۱۷
ونکوور	۱۷:۲۵	۱۷:۰۳	۱۷:۲۳	۲۴:۳۵	۰۶:۳۳	۰۷:۴۶
تورنتو	۱۷:۳۰	۱۷:۲۳	۱۷:۴۳	۲۴:۴۰	۰۵:۵۷	۰۷:۳۶
زاین	۱۱:۵۴	۱۷:۰۴	۱۷:۲۴	۲۴:۰۴	۰۵:۱۵	۰۶:۴۲
توکیو	۱۲:۰۸	۱۹:۰۳	۱۹:۳۳	۲۴:۱۸	۰۳:۳۹	۰۵:۱۴

حج

مسجد فرانکفورت برای حج ثبت نام می کند
تلفن: ۰۰۴۹ ۶۹ ۴۹ ۰۸۳۱۳۷
فاکس: ۰۰۴۹ ۶۹ ۴۹ ۰۸۳۱۳۸
موبایل: ۰۱۷۲ ۶۱ ۳۴ ۵۵۱

برای اطلاعات بیشتر با آقای سابقی تماس بگیرید.

حمل و نقل ۲۴ ساعته محمود
با نازلترین قیمتها
تلفن: ۰۱۷۱-۶۳-۹۴۴۱
موبایل: ۰۹۵۸-۷۹۶ ۷۸۰



خدمات فرهنگی

خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING CENTRE
مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که به بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعملها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۷۱۴۲ و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴-۷۱۴۲ (۷۱۴) تماس بگیرید

آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>

اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود.

Ferdowsi Learning Centre
CANIRA Eng. Inc.
P.O.Box 50 193
IRVINE, CA 92619
Tel: (949) 654 - 0681
Fax: (949) 654 - 1624

با ارائه این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

زیارت

Imam Ali (a.s.) Hajj and Ziyarat Caravan
Umra plus Damascus, Najaf, Karbala, Kadhmain & Samarah

کاروان حج و زیارت امام علی علیه السلام

موسسه اسلامی نیویورک افتخار دارد که برای سفرهای ذیل ثبت نام نماید.

- حج عمره همراه با زیارت عتبات عالیات (نجف، کربلا، کاظمین، سامرا و سوریه)
- تاریخ حرکت: ۱۴ نوامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۲۵ رجب ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: ۹ دسامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۱۹ شعبان ۱۴۱۹
- طول مدت سفر: ۲۵ روز
- حج تمتع واجب سال ۱۹۹۹ میلادی
- تاریخ حرکت: تاریخ تقریبی حرکت ۲۰ مارس ۱۹۹۹ مطابق با ۲۶ ذیقعده ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: تاریخ تقریبی برگشت ۲ آوریل ۱۹۹۹ مطابق با ۱۵ ذی الحجه ۱۴۱۹

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره های ذیل تماس حاصل فرمایید.

For more information please call:

New York: (718) 565 - 0395 Los Angeles: (310) 775 - 1413
Tampa: (813) 636 - 5085 Houston: (713) 661 - 5182

Globe - Talk **ارمغان بهار**
around the clock... FOR LESS

from **PRIMUS** Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن های بین المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

ایران **89¢** در دقیقه

آمریکا 10¢
کانادا 16¢
انگلستان - سوئد 29¢
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢
ایتالیا 49¢
اتریش 69¢

100 دقیقه تلفن رایگان

واکنون در کانادا

1-800-700- Iran (4726)
رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)

قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا

تسهیلات و شرايطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هریک از متقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می توانند بوسیله دفتر مهاجرتی ما نائل به اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

A.Gharib Immigration Services
418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A
Tel: (818) 240-2228, Fax: (818)543-0436

مراکز آموزشی

دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره های لیسانس، فوق لیسانس و دکترا با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد:

رشته های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
کارت سبز از طریق ازدواج، کار و سرمایه
تسهیل و ثبت و انحلال شرکتها
ادعای خسارت از شرکت های بیمه دادگاهها
تجدید و تمویض هر گونه ویزا
ازادی از زندان اداره مهاجرت
تصادفات
خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل
حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی

امور بازرگانی
تنظیم قراردادهای تجاری و شراکت
تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
ادعای خسارت از شرکت های بیمه
امور جنایی
تأهات دزدی از فروشگاهها
رانندگی تحت تأثیر الکل، زد و خورد
حمل، مصرف و فروش مواد مخدر
املاک و مستغلات
خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
روابط مالک و مستأجر

JAMSHID S. IRANI
ATTORNEY AT LAW
1170 BROADWAY, SUITE 510-A
NEW YORK, NEW YORK 10001
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

خدمات حقوقی

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

نمایندهای فعال و مشاوران ورزیده ما در هر نقطه دنیا که باشید شمارا سراز طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می نمایند. مؤسسه ما با داشتن نماینده در ایران، برترین خدمات حقوقی در زمینه مهاجرت از طریق کار، سرمایه گذاری، اقامت دائم، فامیلی و ویزا و سایر خدمات مهاجرتی را ارائه می نماید.

براساس مشخصات خود از طریق فکس، نامه و یا تماس تلفنی قدم اول را شمارا در پیوندی که راه را به هم می گذارد، به مشاور و مترجم زبان فارسی به طور رایگان در خدمت شماست.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-1616
E-MAIL: m.m.moses@usa.net

فرم اشتراک روزنامه «اطلاعات بین المللی»

لطفاً فرم زیر را پر کرده و چک مربوطه را در وجه Ettela'at بنویسید. چنانچه در آمریکا یا کانادا اقامت دارید، فرم و چک را به نشانی اطلاعات بین المللی در نیویورک و اگر مقیم سایر نقاط جهان هستید به نشانی اطلاعات بین المللی در لندن ارسال فرمایید.

نشانی دفتر آمریکا (نیویورک):
Ettela'at Publications
P. O. Box 2077
New York, NY 10116 - 2077
USA
Tel: (212) 246 4521
Fax: (212) 246 4332
e-mail: ettelaat@juno.com

نشانی دفتر اروپا (لندن):
Ettela'at Publications
55 - 57 Banner Street
London EC1Y 8PX
UK
Tel: 0171 250 0840
Fax: 0171 250 0842
e-mail: e-mail@ettelaat.com

بهای اشتراک در اروپا

مدت اشتراک	انگلستان	فرانسه	آلمان	سایر کشورهای اروپایی
شش ماه یک سال	۶۵ پوند / ۱۲۰ پوند	۶۵ فرانک / ۱۲۰ فرانک	۱۹۵ مارک / ۳۶۰ مارک	معادل ۶۵ پوند / معادل ۱۲۰ پوند

بهای اشتراک در آمریکا و سایر کشورها

مدت اشتراک	آمریکای کانادا	ژاپن	استرالیا	سایر کشورها
شش ماه یک سال	۶۹ دلار / ۱۰۹ دلار	۵۰۰۰۰ ین / ۹۵۰۰۰ ین	۶۰۰ (Aus\$) / ۱۱۰۰ (Aus\$)	۱۶۰ پوند / ۳۰۰ پوند

Name: _____
Address: _____
City: _____ Code: _____
State: _____ Country: _____
Tel: _____ Fax: _____

مدت اشتراک: شش ماه یک سال

* چون روزنامه با پست برای مشتری ارسال می شود، قبلاً تأخیر احتمالی علیرغم خواهی می کنیم.

آموزش

کارگاه اندیشه

حرکتی نوین در پیوند فرهنگ و اندیشه با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل های ساده هندسی
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان
تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی
بیش از ۱۰۰ مکالمات صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی
آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

«استاد ایرانی دانشگاه استنفورد»

تلفن رایگان: 1-888-ANDISHEH FAX: (650) 856-8201

E-mail: info@andisheh.com
Web: <http://www.andisheh.com>
Learnin, Mind Media Labs
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

کارت های اعتباری VISA/Master پذیرفته می گردد.

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۵۱۱
دفتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۱۷۱

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

مهندس ارجمند

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارت ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی
منارل مسکونی، آپارتمان بلندبندگ
و شاپینگ سنتر

تهیه نقشه های معماری و تعیین
در گرفتن پروانه های ساختمانی
در سریعترین زمان ممکن

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:

- * Wood Frame Houses
- * Apartment Buildings
- * Commercial Buildings
- * Concrete Tilt-Ups
- * Office, Warehouse
- * Reinforcing Wall to Roof Connection
- * Welded Steel
- * Moment Connection
- * Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

BUILDING & SAFETY

- * Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
- * Expediting Complicated Bldg. Permits
- * Architectural Design Services
- * Structural Engineering Services
- * Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...
- * Civil Engineering Services
- * Final Inspection & Certificate of Occupancy
- * Building Code Consulting
- * Compliance with Building Dept. Violation Orders
- * Conditional Use Permit
- * Subdivisions, Variances, Zone Changes
- * Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

گروه جهانگردی سفر

آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2
CANADA

TEL: (416) 512 - 8080
FAX: (416) 512 - 7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

800 - 924 - 0724 - 1 تلفن رایگان

Vienna voices readiness to develop ties with Tehran

TEHRAN - Austrian Secretary of State in the Ministry of Foreign Affairs Benita Ferrero-Waldner said in Vienna on Wednesday Iran plays a very important and strategic role in the region, adding that Austria is willing to develop relations with Iran.

She told Iranian Ambassador to Austria Ebrahim Rahim-Pour that appropriate grounds exist for exchange of views and dialog between the two countries.

The two officials reviewed the Iranian economic and diplomatic relations with Austria as well as with the European Union (EU).

President:

Political parties liasons between people, government

TEHRAN - President Mohammad Khatami said on Wednesday presence of the people at the scenes and realization of their right to determine their own fate have been amongst major goals of the Islamic Revolution, adding that the establishment of the political parties would greatly help the cause.

In a meeting with the founding members of the Islamic Iran Solidarity Party, Khatami further stated that political parties can also oversee the affairs on behalf of the people.

President Khatami was quoted by IRNA as saying that constitutionalism and republicanism, while being generally new concepts, are not alien to Islam.

Stating that governments should be founded on their people's will, Khatami stressed that this concept is in total agreement with Islam and the Iranian constitution.

Khatami acknowledged existence of different views

on 'the civil society', but added that the common denominator amongst all views is the need for institutions to act as liasons between the people and the government.

"Naturally in a society like Iran with 60 million population, voice of every individual can't be heard, so that political parties are organized to channel the people's demands," he said.

On the background of political parties in Iran, the president said that formerly, the political parties were imposed "from above or from abroad," and that they failed to form a natural relationship with the people.

But thanks to the Islamic Revolution, the people now determine their own fate and grounds are prepared for establishment of the civil institutions including healthy political parties, he added.

The people should be trusted, they have a right to

elect or to be elected, the president said in reference to the upcoming Islamic councils elections.

In another development, the president told a gathering of members the supervisory council of the national radio and television (IRIB), that it is the duty of IRIB to reflect the outlooks of the Islamic system and at the same time give exposure to various views and provide a venue.

The supervisory council consists representatives from the three branches of government.

Khatami further reminded the representatives of their responsibility to address ways of securing the interests of the Islamic Republic.

Stressing the importance of harmony amongst the three branches of the government and IRIB in achieving suitable supervision of the body, Khatami called for formulation of a plan to better carry out the said task.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8830 NO. 1146, FRIDAY, JAN. 29, 1999

Tehran demands U.S. apology for violation of air space

TEHRAN - Foreign Minister Kamal Kharrazi called on the United States Wednesday to apologize for its violation of Iran's air space and the landing of a U.S. missile in the Iranian territory.

The public opinion in Iran will never accept aliens violation of the country's air space, and the Iranian armed forces will respond to any aggressions against the country, IRNA quoted Kharrazi as saying.

He stressed that his ministry has taken necessary diplomatic and international measures to defend Iran's legitimate rights, the Foreign Ministry's report added.

Kharrazi further said the United States should compensate Iran for the damages, including non-material damages as the result of the violation of the Iranian air space.

In December, another U.S. cruise missile landed in Iran's southern city of Khorramshahr.

Earlier on the day, Foreign Ministry Spokesman Hamid Reza Asefi outlined the measures taken by his ministry following the landing of a U.S. missile in the Iranian territory on Monday.

He said, "as soon as we were informed of the event, inquiries were made from the officials in charge and due to the importance of the matter, Foreign Minister Kamal Kharrazi, personally, followed up the matter."

When the responsible officials confirmed the incident, the Swiss Charge d'Affaires to Tehran, Stefano Lazzarotto, was summoned to the Foreign Ministry to hear Tehran's strong protest, he added.

In the meeting, Foreign Ministry Director General in charge of Euro-American affairs Mohammad Reza Bakhtiari told the Swiss envoy that such hostile acts were by no means acceptable by the Islamic Republic, Asefi said, adding that Bakhtiari also called for an appropriate response and making up for the damage.

During the meeting, Lazzarotto expressed regret over the incident and pledged that the issue will be followed up by his government and that the Iranian Foreign Ministry will be informed of the result.

A missile on Monday landed at a suburb of Abadan, in southwestern Iran, during the U.S.-UK missile attacks against Iraq.

Iran, Ireland sign agreements to boost bilateral cooperation

TEHRAN - Iran's Foreign Minister Kamal Kharrazi and his Irish counterpart David Andrews here Wednesday signed a letter of understanding and an agreement for Tehran-Dublin airway services at the end of the third session of Iran-Ireland third commission.

Kharrazi said to reporters that the two countries signed a first draft of a letter of understanding for cooperation on academic and cultural, and research, another on tourism services, and mutual support for investments.

He also said that because Iran's concerns on the health status of Ireland's meat had been responded to by concluding a health protocol between the two countries in that area, Iran would buy meat from that country as soon as credit facilities have been approved.

Kharrazi said Ireland also welcomed Iran's suggestion for selling crude and exporting petrochemicals to that country.

Among other agreements in principle between the two countries is extension of mutual grants to Iranian and Irish students for studies in such areas as animal husbandry, agriculture and also arrangement of educational and vocational courses by the two countries.

He said that he had also discussed other topics of mutual interest with the foreign minister of Ireland such as

Ireland's benefit of free trade zones of Iran, fishery cooperation, cooperation for improvement of agriculture seeds, rehabilitation of forests, and improving telecommunications and postal services between the two countries.

Kharrazi added that they had also discussed international issues including drug fight and disarmament.

The foreign minister of Ireland said that his country would support further development of EU relations with Iran. He added that no country has a right to impose its own traditions and viewpoints to other nations.

In another development, Andrews said that since trade constitutes half of Ireland's gross national product (GNP), therefore the country is for expansion of trade ties with Iran.

Andrews told Commerce Minister Mohammad Shariatmadari that establishment of a sound and continued link between Iranian and Irish producers, exporters and traders can be helpful and effective in promotion of bilateral relations.

Shariatmadari said that Iran and Ireland can cooperate in the fields of industry, mining, research and job creation. He stressed the need for increasing volume of transactions and mutual cooperation.

Yet in his meeting with Construction Jihad Minister Mohammad Saedi-Kia, Andrews called for upgrading Tehran-Dublin cooperation in areas of mutual interest.

Iran-U.N. cooperation on anti-drug campaign expanding

TEHRAN - Secretary of Iran's anti-narcotics campaign headquarters Mohammad Fallah said in Vienna that Iran and the United Nations are expanding cooperation in the area of anti-drug campaign.

He made the remark in a press conference after an agreement was inked with deputy U.N. secretary general and executive secretary of the U.N. anti-drug campaign, Pino Arlacchi.

He said that according to the agreement, the U.N. will open an office in Tehran within one month. This, he said, will pave the way for further expansion of U.N.-Iran cooperation on anti-drug campaign. Supporting Iran's anti-narcotics activities, holding regional meetings to encourage other countries to observe international agreements on drugs and implementation of anti-narcotics plans and projects will be among achievements of the establishment of Tehran office, IRNA in Vienna quoted him as saying.

Answering a question on cooperation between Iran, the European Union (EU) and the U.S. on fighting against drug, Fallah said that Iran is in favor of any such cooperation through the United Nations.

On Iran-Afghanistan cooperation, he said that as long as a legal and broad-based government is not established in the war-torn country, such cooperation will be impossible.

Afghanistan is one of the narcotics producing regions in the world, he said adding that the produced drugs are transited to western European markets via Iran.

Fallah regretted that Iran's efforts to fight against transfer of narcotics to Europe has resulted in distribution of drugs inside the country.

Naturally, drug smugglers are not willing to distribute and sell their narcotics inside Iran because selling the drugs in West is more profitable. But Iran's policy is based on fight against production, distribution and transfer of narcotic drugs anywhere in the world.

Experts are well aware that distribution of drugs in Iran is an indication of Iran's success in preventing the transfer of drugs to Western markets, he stressed.

Some 2,620 members of the law enforcement forces in Iran have been martyred in the course of conflicts with drug traffickers in the past 16 years, he said adding that some 25 tons of heroine and morphine and 150 tons of opium were seized by the forces in 1998 (excluding December).

The figures show an increase of 30 tons of opium compared to the amount of drugs seized in the preceding year, Fallah added.

Iran Air to fly pilgrims to Jeddah from 16 Iranian cities

TEHRAN - National air carrier Iran Air will transport 88,500 Iranians and 2,500 foreign nationals living in Iran to Jeddah, Saudi Arabia for annual Haj pilgrimage, Iran Air Managing-Director Ahmad Reza Kazemi said on Wednesday. Kazemi said Iran Air will have flights to Jeddah from 16 cities from March 5 for 17 days. He said Iran Air will have a total of 1,448 flights to Jeddah to carry the pilgrims. Kazemi added that Iran Air will start return flights from Jeddah to the Iranian cities for 17 days as of April 1st.

You can advertise in

ETTELA'AT

International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332

Iran, Canada call for worldwide ban on nuclear weapons

TEHRAN - Vice-Speaker of the Islamic Consultative Assembly (Majlis) Hassan Rowhani here on Wednesday told the visiting Chairman of the Foreign Policy Commission of the Canadian Parliament Bill Graham that stockpiles of nuclear, chemical and biological weapons in possession of the Zionist regime is a danger to the region and the world, IRNA reported.

Rowhani said Iran has had an effective role in ratification of the nuclear and chemical weapons non-proliferation treaty, adding that Iran has been a main victim of chemical weapons over recent years, as confirmed by director general of the Organization for Prohibition of Chemical Weapons (OPCW) Jose M. Boustani.

Referring to existence of suitable grounds for exchange of views between Iranian and Canadian officials, Rowhani expressed hope that relations between Tehran and Ottawa would further expand in political, economic and parliamentary fields.

He also called for cooperation between Iranian and Canadian parliamentary groups at the spring session of the Inter-Parliamentary Union (IPU) in pursuing Iran's proposal to dismantle atomic weapons all over the world.

He said foreign forces

Islamic TV channel to be launched in India

TEHRAN - A new television channel in Urdu will soon be launched in Hyderabad, India, with the objective of projecting the true and correct image of Islam and Muslims. It will also strive to inform the Muslims about their educational, economic and social problems in India, said a visiting Indian journalist connected with the project who was in Jeddah recently.

The station is to be known as the Falak television and broadcasting station and it will start beaming its programs from the Hyderabad TV station studios on February 20, 1999.

The programs will be in the Urdu language, and it will be operating on a 24-hour basis, Syed Taruj, editor-in-chief at the proposed project, told a gathering of Indian Muslims during his stay in Jeddah.

The first three hours each morning will be dedicated to programs related to the recitation and interpretation of the Holy Quran, highlighting Islam's basic beliefs and fundamental teachings and tenets, IRNA reported.

should leave the Persian Gulf region as soon as possible because their presence will further jeopardize the security in the region.

He condemned willful strikes on Iraqi residential areas by joint forces as well as landing of some missiles in the Iranian territory, adding that Iran believes all measures in relations to Iraq should be in line with the Security Council resolutions.

Turning to the issue of Iranian nuclear projects, Rowhani noted that Iran's activities have been within the framework of peaceful use of atomic energy and under the supervision of the International Atomic Energy Agency (IAEA).

Elsewhere in his remarks, Hojatoleslam Ro-

whani highlighted successful efforts of Iranian armed forces in combating drugs and drugs trafficking.

Graham for his part thanked Iran for supporting Canadian campaign to win a seat on the Security Council, and expressed hope that Tehran-Ottawa bilateral relations will further expand.

He said that Iran's viewpoints on the nuclear and mass destruction weapons are very close to those of Canada, and that Canadian officials believe that production of atomic weapons should be banned worldwide.

He called for exchange of parliamentary delegations between Iran and Canada to help converge the two countries views.

Information system runs independent of individuals

TEHRAN - Information Minister Qorbanali Dorri Najafabadi on Wednesday stressed that the country's information system works independent of individuals.

Referring to the forthcoming 20th anniversary of the Islamic Revolution's victory, the minister underlined the need to safeguard the revolution and advance it.

Najafabadi also underlined the need for bolstering of links between the nation, the Leader and the administration, IRNA reported.

Unfortunately, he said, several people have been killed in the country recently and the country's information system is shocked by their murder, adding that the enemy tries to create rift between people and the officials through launching a psychological warfare. But, he stressed, through unity and solidarity of people, the plot will be foiled.

Meanwhile, an informed source in the Information Ministry announced here

Wednesday that several agents who were involved in providing night letters and counterfeit documents have been arrested and handed to judiciary officials.

Speaking to IRNA, the source added that the agents were involved in publication of pamphlets and letters signed by assumed names such as 'center for guidance and public information' or '36-million member intelligence center'.

He added that head of the gang claiming to have access to classified foreign documents has accused government officials of treason. He sent his communiques to different organizations.

During the inspection of the gang's site, security forces managed to seize a rifle, documents and communiques which were ready for distribution.

He added that the initial investigations revealed that the man who is mainly responsible for the crime suffers superiority complex.

Market analyst proposes OPEC cut to bolster prices

TEHRAN - A further cut of 1 million barrels per day (bpd) by OPEC would push the average price of benchmark Brent oil up to Dlr 15 per barrel by the end of the year, according to the Center for Global Energy Studies.

But doing nothing, it suggested, rates would stay at around 11 bpd and with weaker demand, even averaging only 9 bpd.

In its latest monthly report, quoted by IRNA from London, the center, headed by former Saudi Oil Minister Zaki Yamani, believed that Saudi Arabia may be amenable to an across-the-board cut, but only if other OPEC members deliver on their pledges.

Although it suggested that in the current economic climate, Saudi Arabia's real objective is to preserve its market share, it said that the planned visit by U.S. Energy Secretary Bill Richardson could alter its policy.

"Rumor has it the kingdom will be urged to bolster prices," CGES said.

Its view was that the modest recovery in oil prices since December would only be a temporary respite because fundamentals were still too weak to stage a sustained rally.

The price scenarios put forward was that rates would remain relatively flat at around 11 bpd for Brent crude for most of 1999, rising by only 1 bpd in the fourth quarter. This would be with OPEC output staying around 27 mbpd.

With weaker demand growth of just 1 per cent, the monthly report suggested that prices could continue to decline to less than 9 bpd by the end of the year.

In comparison, if OPEC cut a further 1 mbpd from its current level with effect from the second quarter, Brent would rise to 13.2 bpd in the third quarter and to 15.3 bpd in the fourth, yielding an an-

nual average of 12.7 bpd, it said.

Iranian trade fair opens in Qatar

TEHRAN - Qatari Minister of Economy, Finance and Trade, Yusuf Hussein Kamal, opened the fifth Iranian trade fair at the international exhibition center in Doha, an international Arab daily reported Wednesday.

Tens of Iranian companies are exhibiting a variety of goods like heavy transport vehicles, oil and gas products, health and agricultural goods, handicrafts, carpets, clothes, wooden products, furniture, plastics, and ceramics, Al-Sharq al-Awsat reported, quoted by IRNA from Athens.

The Qatari minister revealed that Iranian Energy

launches and their crew in Kuwait, IRNA reported.

The two sides also exchanged views on the expansion of bilateral security and border cooperation and decided to form a joint executive committee to study issues pertaining to illegal traffic of passengers, smuggling of narcotic drugs and extradition of convicts.

The Iranian ambassador also conferred with governor

of the Central Bank of Kuwait and discussed with him expansion of economic relations as well as removal of the impediments on way of bilateral banking cooperation.

Jannati and Sheikh Salim Abd al-Aziz as-Sabah agreed that a committee comprising banking experts of the two countries explore avenues for promotion of bilateral cooperation.

Refineries to be managed similar to companies

TEHRAN - Country's refineries will be managed similar to companies and will be supervised by boards of directors, said substitute deputy oil minister Hossein Kashefi on Wednesday.

Speaking at the first Qom Province's energy productivity seminar, he added that to improve operations in the gas sector, regional gas companies will be formed.

Kashefi further said, "although Iran is well endowed with reach energy reserves and has about 300 days of sunny days in a year, instead of using non-fossil fuel, over 97 percent of our energy use is generated by fossil fuel", reiterating, "so far we have not used our oil resources productively."

The Oil Ministry official was quoted by IRNA as saying that Iran has yet to reach self-sufficiency in some of oil derivatives, adding, "currently, out of 40 million lit-

ters of gasoline consumed in the country, six million liters are imported from abroad."

Kashefi stated that several programs have been implemented for energy conservation and so far this year (started March, 21) kerosene conservation has topped one billion liters.

With the substitution of fuel oil with that of natural gas, more than nine million liters daily of the former's domestic consumption is conserved and exported, he remarked.

Referring to the improved quality of motor oil production in the country's refineries, he said "currently, the domestically produced motor oil is effective up to 6,000 km."

The better quality motor oil, not only satisfies the domestic needs but also provides for export opportunities, Kashefi concluded.

The minister added that some Iranian companies have already started marketing their products in Qatar and hoped that the Qatari private sector would cooperate with the Iranian firms in marketing their products for the sake of developing economic and trade links between the two states.

About 65 Iranian industrial and commercial companies are taking part in the six-day fair.

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>